

INSIGNUM®

PERSONAL WATCHES

Minutenzeiger der Stoppuhr
Chronograph minute hand

Sekundenzeiger der Stoppuhr
Chronograph second hand

Datum
Date

Drücker A
Pusher A

Krone
crown

permanente Sekunde
permanent second

Drücker B
Pusher B

1/10 Sekunden der Stoppuhr
Chronograph 1/10 second



Modell PORTOS

erhältlich in den Zifferblatt Varianten:


 Modell Nummer:..... 050504
 Gehäuse:..... Edelstahl (316L), glanz-matt poliert
 Krone:..... Edelstahl, 6-kantig, Steinverziert
 Drücker:..... Edelstahl, rechteckige Pulldrücker, hochglanz poliert
 Werk:..... Swiss Ronda 5040 B, Big Date
 Band:..... 1 Volleder- und 1 Kautschukband mit massiver Edelstahlschließe
 Bandanstoß:..... 26 mm
 Größe:..... 45 X 44 mm (ohne Krone)
 Höhe:..... 15,5 mm
 Gewicht:..... 186 gr
 Lünette:..... Tachymeteranzeige, fest
 Funktionen:..... Großdatum auf 12 Uhr, kleine permanente Sekunde
 große Stoppsekunde, 1/10 Sekunde, 30 minuten Anzeige
 ATM:..... 10 ATM (100 m Prüfdruck)

Limitierung auf 499 Exemplare weltweit, Limitierungszertifikat
Einzelnummerierung


 Model Number:..... 050504
 Case:..... stainless steel (316L), shiny matt polished
 Crown:..... stainless steel, hexagonal, decorated with stones
 Pusher:..... stainless steel, rectangular pushers, shiny polished
 Movement:..... Swiss Ronda 5040 B, Big Date
 Band:..... 1 leather- and 1 caoutchouk strap with solid stainless steel buckle
 Width of Band:..... 26 mm
 Size:..... 45 X 44 mm (without crown)
 High:..... 15,5 mm
 Weight:..... 186 gr
 Bezel:..... tachymetre index, fixed
 Functions:..... Big date at 12 o'clock, small permanent second
 large stopsecond, 1/10 second, 30 minutes index
 ATM:..... 10 ATM (100 m test pressure)

Limited to 499 pieces worldwide, limitation certificate
Individual numeration





Werk: Swiss Ronda 5040 B

1. Einstellung der Zeit:

- Drehen Sie die Krone auf (falls verschraubt) und ziehen Sie sie auf Position (2) heraus.
- Drehen Sie die Krone im Uhrzeigersinn um die gewünschte Uhrzeit einzustellen.
- Drücken Sie die Krone wieder in die Ausgangsposition (0).

2. Einstellung des Datums:

- Drehen Sie die Krone auf (falls verschraubt) und ziehen Sie sie auf Position (1) heraus.
- Drehen Sie die Krone im Uhrzeigersinn um das Datum einzustellen.
- Drücken Sie die Krone wieder in die Ausgangsposition (0).

3. Stoppfunktion:

- Betätigen Sie Drücker A um die Stoppuhr zu starten.
- Um die Messung zu Stoppen drücken Sie nochmals A.
- Betätigen Sie Drücker B um die Uhr wieder auf 0 zu stellen. (der 1/10 Sekundenzähler wird nach 30 Minuten in der Stoppfunktion zum Stundenzähler).

4. Ausrichten der Chronographen:

- Wenn der Zeiger der Chronographen nicht in die "0"-Stellung zurückkehren, müssen Sie eine Rücksetzung der Stoppuhr durchführen.

Achtung: zum Einstellen der Chronographen müssen Sie immer die folgende Reihenfolge einhalten.

- Drehen Sie die Krone auf (falls verschraubt) und ziehen Sie sie auf Position (2) heraus.
- Drücken Sie A und B gleichzeitig, bis der Sekundenzeiger der Stoppuhr sich um 360° dreht (ca. 5 Sekunden).
- Betätigen Sie Drücker A um die Stoppsekunde einzustellen.
- Um die 1/10 Sekunde einstellen zu können, betätigen Sie Drücker B einmalig. Dann betätigen Sie Drücker A, bis die gewünschte Position erreicht wird.
- Um den Minutenzähler einstellen zu können, betätigen Sie Drücker B noch einmal. Dann betätigen Sie Drücker A solange, bis die gewünschte Position erreicht wird.

Wenn Sie Ihre Uhr wie gewünscht eingestellt haben, drücken Sie die Krone wieder in die Ausgangsposition (0) und verschrauben die Krone und die Drücker wieder (falls verschraubt).

5. Der Tachymeter:

- Mit der Tachymeter Funktion Ihrer Uhr können Sie die Geschwindigkeit (z.B. eines Fahrzeugs) messen.
- Beim Start drücken Sie die Startfunktion Ihres Chronographen.
- Wenn Ihr Fahrzeug 1 km Weg-Strecke zurückgelegt hat, betätigen Sie die Stopp-Funktion.
- Der große Stoppuhrzeiger zeigt nun auf eine Zahl auf der Lünette Ihrer Uhr. Diese Zahl ist die Durchschnittsgeschwindigkeit, mit der Sie die Strecke des 1 km gefahren sind.
- Brauchen Sie z.B. 45 Sekunden für 1 km, sind Sie eine durchschnittliche Geschwindigkeit von 80 km/h gefahren.

Hinweis:

Sollte Ihre Uhr an den Drückern und/oder der Krone eine blaue Lackschicht aufweisen, ist dies KEIN DEFEKT! Sie dient dem Schutz vor Verkratzen beim Transport. Sie können die Lackschicht vor dem Gebrauch leicht - durch z.B. Kratzen mit dem Fingernagel (keine scharfen Gegenstände!) entfernen.



Movement: Swiss Ronda 5040 B

1. Setting the time:

- unscrew crown (if screwed) and pull out to position (2).
- turn the crown clockwise to set the desired time
- push the crown back to position (0).

2. Setting the Date:

- unscrew crown (if screwed) and pull out to position (1).
- turn the crown clockwise until desired date appears
- push the crown back to position (0).

3. Chronograph operation:

- press pusher A to start the stopfunction.
- to stop timekeeping press A again.
- press pusher B to reset to zero (after 30 minutes using the stopfunction permanently the 1/10 second counter will start counting the hour).

4. Adjusting the Chronograph:

- If the chronograph hands do not return to "0" position when the chronograph is reset, please follow the steps below.

Attention: For Adjustment of the Chronograph-eyes you have to proceed the following step by step.

- pull out the crown to position (2).
- press A and B together. Large Second hand will make a 360° turn within 5 seconds
- now press pusher A to adjust large second hand
- to adjust 1/10 of the second chronocyte push pusher B one time. Then push button A as long as you reach the correct setting.
- to adjust minute chronocyte push pusher B one time, then push button A as long as you reach the correct setting.

After setting your watch correctly, push the crown back to position (0) and bolt the crown and the pushers again.

5. The Tachymeter:

- The Tachymeter is the device which measures the speed of an automobile.
- Knowing how many seconds the car covers a distance of 1 km, the meter can measure the approximate average speed per hour during a journey (up to the maximum measurable range of tachymeter is 60 seconds).
- If the chronograph is started at the same time as measurement, and stops after 1 km, the average speed per hour can be determined according to the position of the second hand.
- If the car covers the distance of 1 km in 45 seconds, the average hourly speed during the journey will be about 80 km.

Note:

Should your watch have at the pusher and/or crown blue lacquer, this is NOT A DEFECT! It serves to protect against scratching during transport. You can remove the lacquer slightly before use - by example scraping with the fingernail (no sharp objects!).



Entsorgungshinweis zu Batterien

Verbrauchte Batterien und Akkus dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Bitte geben Sie alte Batterien, wie gesetzlich vorgeschrieben unentgeltlich bei den öffentlichen Sammelstellen oder im Handel ab.

Bedeutung der einzelnen Batteriekennzeichnungen:
Pb (= Blei), Hg (= Quecksilber), Cd (= Cadmium)

Bei Bedarf kann ein Batteriewechsel, gegen Entgelt, durch den Kundenservice durchgeführt werden.

Abt.: Kundenservice 1

52 Orange GmbH - Karstrasse 17 - 41068 Mönchengladbach
Service Telefon: (+49) 0 2161 821330 (Mo - Fr 9-17 Uhr)
Email: kundenservice@52orange.com

Bitte legen Sie die Garantiekarte, sowie eine Rechnungskopie/ Kaufquittung bei.
Bitte wählen Sie möglichst einen nachvollziehbaren Versandweg.
(Einschreiben, Paketdienst etc.) Unfreie Sendungen werden nicht akzeptiert



Werk: Swiss Ronda 5040 B

1. Einstellung der Zeit:

- Drehen Sie die Krone auf (falls verschraubt) und ziehen Sie sie auf Position (2) heraus.
- Drehen Sie die Krone im Uhrzeigersinn um die gewünschte Uhrzeit einzustellen.
- Drücken Sie die Krone wieder in die Ausgangsposition (0).

2. Einstellung des Datums:

- Drehen Sie die Krone auf (falls verschraubt) und ziehen Sie sie auf Position (1) heraus.
- Drehen Sie die Krone im Uhrzeigersinn um das Datum einzustellen.
- Drücken Sie die Krone wieder in die Ausgangsposition (0).

3. Stoppfunktion:

- Betätigen Sie Drücker A um die Stoppuhr zu starten.
- Um die Messung zu Stoppen drücken Sie nochmals A.
- Betätigen Sie Drücker B um die Uhr wieder auf 0 zu stellen. (der 1/10 Sekundenzeiger wird nach 30 Minuten in der Stoppfunktion zum Stundenzeiger).

4. Ausrichten der Chronographen:

- Wenn der Zeiger der Chronographen nicht in die "0"-Stellung zurückkehren, müssen Sie eine Rücksetzung der Stoppuhr durchführen.

Achtung: zum Einstellen der Chronographen müssen Sie immer die folgende Reihenfolge einhalten.

- Drehen Sie die Krone auf (falls verschraubt) und ziehen Sie sie auf Position (2) heraus.
- Drücken Sie A und B gleichzeitig, bis der Sekundenzeiger der Stoppuhr sich um 360° dreht (ca. 5 Sekunden).
- Betätigen Sie Drücker A um die Stoppsekunde einzustellen.
- Um die 1/10 Sekunde einstellen zu können, betätigen Sie Drücker B einmalig. Dann betätigen Sie Drücker A, bis die gewünschte Position erreicht wird.
- Um den Minutenzeiger einstellen zu können, betätigen Sie Drücker B noch einmal. Dann betätigen Sie Drücker A solange, bis die gewünschte Position erreicht wird.

Wenn Sie Ihre Uhr wie gewünscht eingestellt haben, drücken Sie die Krone wieder in die Ausgangsposition (0) und verschrauben die Krone und die Drücker wieder (falls verschraubt).

5. Der Tachymeter:

- Mit der Tachymeter Funktion Ihrer Uhr können Sie die Geschwindigkeit (z.B. eines Fahrzeugs) messen.
- Beim Start drücken Sie die Startfunktion Ihres Chronographen.
- Wenn Ihr Fahrzeug 1 km Weg-Strecke zurückgelegt hat, betätigen Sie die Stopp-Funktion.
- Der große Stoppuhrzeiger zeigt nun auf eine Zahl auf der Lünette Ihrer Uhr. Diese Zahl ist die Durchschnittsgeschwindigkeit, mit der Sie die Strecke des 1 km gefahren sind.
- Brauchen Sie z.B. 45 Sekunden für 1 km, sind Sie eine durchschnittliche Geschwindigkeit von 80 km/h gefahren.

Hinweis:

Sollte Ihre Uhr an den Drückern und/oder der Krone eine blaue Lackschicht aufweisen, ist dies KEIN DEFEKT! Sie dient dem Schutz vor Verkratzen beim Transport. Sie können die Lackschicht vor dem Gebrauch leicht - durch z.B. Kratzen mit dem Fingernagel (keine scharfen Gegenstände!) entfernen.



Entsorgungshinweis zu Batterien

Verbrauchte Batterien und Akkus dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Bitte geben Sie alte Batterien, wie gesetzlich vorgeschrieben unentgeltlich bei den öffentlichen Sammelstellen oder im Handel ab.

Bedeutung der einzelnen Batteriekennzeichnungen:
Pb (= Blei), Hg (= Quecksilber), Cd (= Cadmium)

Bei Bedarf kann ein Batteriewechsel, gegen Entgelt, durch den Kundenservice durchgeführt werden.

Abt.: Kundenservice 1

52 Orange GmbH - Karstrasse 17 - 41068 Mönchengladbach
Service Telefon: (+49) 0 2161 821330 (Mo - Fr 9-17 Uhr)
Email: kundenservice@52orange.com

Bitte legen Sie die Garantiekarte, sowie eine Rechnungskopie/ Kaufquittung bei.
Bitte wählen Sie möglichst einen nachvollziehbaren Versandweg.
(Einschreiben, Paketdienst etc.) Unfreie Sendungen werden nicht akzeptiert



Movement: Swiss Ronda 5040 B

1. Setting the time:

- unscrew crown (if screwed) and pull out to position (2).
- turn the crown clockwise to set the desired time
- push the crown back to position (0).

2. Setting the Date:

- unscrew crown (if screwed) and pull out to position (1).
- turn the crown clockwise until desired date appears
- push the crown back to position (0).

3. Chronograph operation:

- press pusher A to start the stopfunction.
- to stop timekeeping press A again.
- press pusher B to reset to zero (after 30 minutes using the stopfunction permanently the 1/10 second counter will start counting the hour).

4. Adjusting the Chronograph:

- If the chronograph hands do not return to "0" position when the chronograph is reset, please follow the steps below.

Attention: For Adjustment of the Chronograph-eyes you have to proceed the following step by step.

- pull out the crown to position (2).
- press A and B together. Large Second hand will make a 360° turn within 5 seconds
- now press pusher A to adjust large second hand
- to adjust 1/10 of the second chronoeye push pusher B one time. Then push button A as long as you reach the correct setting.
- to adjust minute chronoeye push pusher B one time, then push button A as long as you reach the correct setting.

After setting your watch correctly, push the crown back to position (0) and bolt the crown and the pushers again.

5. The Tachymeter:

- The Tachymeter is the device which measures the speed of an automobile.
- Knowing is how many seconds the car covers a distance of 1 km, the meter can measure the approximate average speed per hour during a journey (up to the maximum measurable range of tachymeter is 60 seconds).
- If the chronograph is started at the same time as measurement, and stops after 1 km, the average speed per hour can be determined according to the position of the second hand.
- If the car covers the distance of 1 km in 45 seconds, the average hourly speed during the journey will be about 80 km.

Note:

Should your watch have at the pusher and/or crown blue lacquer, this is NOT A DEFECT! It serves to protect against scratching during transport. You can remove the lacquer slightly before use - by example scraping with the fingernail (no sharp objects!).